

Unit 04. 추석맞이 대잔치



■ 학습목표

1. 광고문을 이해하고 광고문을 작성할 수 있다.
2. 관심사나 문제에 대해 의논할 때 듣고 말할 수 있다.

■ Discussions

여러분은 주변에 같이 사는 이웃들과 자주 교류하세요?
교류한다면 함께 어떤 일을 한 경험이 있으세요?
만약 이웃들과 서로 만나지 않는다면 이유는 뭘까요? 이 문제에 대해 같이 생각해 봅시다.

■ Reading Text

동부지역 제5회 추석맞이 대잔치 The 5th Chuseok Festival of east coast area

올해로 다섯 번째를 맞는 추석맞이 대잔치에 여러분을 초대합니다.
You are invited to the 5th Chuseok Festival.

이번 축제에서는 전통 무용, **사물놀이** 공연 외에도 한복 입어보기, 송편 만들기, 연날리기, 강강술래, 불꽃놀이 등의 다양한 행사가 펼쳐집니다.

There will be various events during the festival besides traditional dance and Samulnori (traditional drumming) performances such as trying Hanbok (Korean traditional costume), making Songpyeon (stuffed rice cake), kite flying, gang-gangsulrae (group dancing), and fire work.

제기차기, 노래자랑, 댄스 경연대회도 여러분을 기다리고 있습니다.
In addition, Je-gi-cha-gi, singing and dance competition are also waiting (=prepared) for you.

우승자에게는 **푸짐한** 상품들이 준비되어 있습니다.
Generous gifts are prepared for the winners.

한인회와 학생회, 한국학교가 공동 개최하는 이번 행사에 교민 여러분의 **적극적인** 참여와 관심을 부탁드립니다.

We ask your active participation and interests to this festival sponsored by Korean-American Association, Korean student organization, and Korean school.



날짜: 10월 3일 토요일
Date: Saturday, October 3rd

시간: 오전 11시~ 오후 8시
Time: 11 am ~8 pm

장소: 네이처 공원
[Place: Nature park]

주최: 동부 한인회, UZ 학생회, 남서 한국학교
Sponsor: OO Korean-American association, [Korean] student organization of OO university, Korean school

교사 길라잡이

1. 동부지역

해당 지역이 위치한 방위에 따라 동부, 서부, 남부, 북부지역 등으로 나눌 수 있다.
한국의 경우에는 중부지방(수도권, 관동, 충청)과 남부지방(호남, 영남, 제주도)으로 나뉘며, 휴전선 이북지역을 북부지방으로 부른다.

2. 전통 놀이

전통 연이나 제기 등 준비가 가능한 것은 실물자료로 준비하거나 사진, 동영상 등의 자료를 통해 추석의 전통 놀이와 풍속에 대해 흥미를 유발할 수 있도록 한다.

어휘 학습

1. 올해 ≙ 금년

the year before last	last year	this year	next year	the year after next
재작년, 전전년, 전전해	작년, 전년, 지난해	금년, 올해	내년, 다음 해	내후년, 후후년

2. 사물놀이

네 사람이 네 개의 악기(꽝과리, 징, 장구, 북)로 어우러져 연주하는 놀이로, 네 개의 악기를 사용한다는 의미로 사물놀이라고 한다.

3. 적극적인 ↔ 소극적인

예) 첫째 아들은 적극적이고 활발하지만 둘째 아들은 소극적이고 수줍음을 많이 타요.



Notes

동부지역 : The East Area

제5회: 5th

추석맞이: welcoming Chuseok

대잔치 : festival

올해로 : 올해(this year) + -로(marker(in))

다섯 번째를 맞는 : 다섯 번째(the fifth) + -를(objective marker) + 맞(다)(to greet) + -는(ending(relative clause; noun modifying))

대잔치에 : 대잔치(festival) + -에(marker(at))

여러분을 : 여러분(you) + -을(objective marker)

초대합니다: 초대하(다)(to invite) + -ㅂ니다(ending(declarative))

이번: this

축제에서는 : 축제(festival) + -에서(marker(at)) + -는(marker(exclusion))

전통 무용: 전통(to be traditional) + 무용(dance)

사물놀이 공연 : 사물놀이(Samulnori (traditional drumming)) + 공연(performance)

외에도: in addition

한복: Hanbok (Korean traditional costume)

입어보기 : 입(다)(to put on) + -어 보(다)(modal aux.(to try to do)) + -기(ending (for nominalizer))

송편: Songpyeon (stuffed rice cake)

만들기 : 만들(다)(to make) + -기(ending (for nominalizer))

연날리기: 연(kite) + 날리(다)(to fly) + -기(ending (for nominalizer))

강강술래: gang-gangsulrae (group dancing)

불꽃놀이: fire work

등의 : 등(etc.) + -의(possessive marker)

다양한: to be various

행사가 : 행사(events) + -가(subjective marker)

펼쳐집니다 : 펼쳐지(다)(to held) + -ㅂ니다(ending(declarative))

제기차기 : 제기(je-gi) + 차(다)(to kick) + -기(ending (for nominalizer))

노래자랑: singing competition

댄스 경연대회도 : 댄스 경연대회(dance competition) + -도(marker(also))

여러분을 : 여러분(you) + -을(objective marker)

기다리고 있습니다 : 기다리(다)(to wait for) + -고 있(다)(modal aux.(be doing)) + -습니다(ending(declarative))

우승자에게는 : 우승자(winner) + -에게(dative marker(to)) + -는(marker(exclusion))

푸짐한

상품들이 : 상품(gift) + -들(plural) + -이(subjective marker)

준비되어 있습니다 : 준비되(다)(to prepared) + -어 있(다)(modal aux.(to be in a state resulting from)) + -습니다(ending(declarative))



한인회와 : 한인회(Korean-American Association) + -와(marker(and))
 학생회: student organization
 한국학교가 : 한국학교(Korean school) + -가(subjective marker)
 공동 개최하는 : 공동(joint, co-) + 개최하(다)(to host) + -는(ending(relative clause; noun modifying))
 이번 행사에 : 이번(this) + 행사(event) + -에(marker(at))
 교민: overseas Korean
 적극적인: active
 참여와 : 참여(participation) + -와(marker(and))
 관심을 : 관심(interest) + -을(objective marker)
 부탁드립니다 : 부탁드립니다(to ask) + -습니다((ending(declarative))
 날짜: Date
 10월 3일 : 10 + 월(month) + 3 + 일(date)
 토요일: Saturday
 시간: time
 오전 11시 : 11 a.m.
 오후 8시 : 8 p.m.
 장소: place
 공원: park
 주최: sponsor

어휘 학습

1. 대잔치

‘잔치’는 ‘festival’의 의미이고 앞에 대(大)가 붙으면 ‘크다’라는 의미가 된다.

예) 대공원, 대환영, 대법원, 대로 등

2. 푸짐한

마음이 흐뭇할 정도로 넉넉하다는 뜻 ≡ 넉넉하다, 성대하다, 풍성하다

예) 오늘 저녁은 아주 푸짐하다.

이번 노래자랑에는 푸짐한 상품이 준비되어 있습니다.



Comprehension Check-up

- 어떤 행사를 알리는 글입니까
1) 한인회 노래자랑 2) 추석맞이 대잔치 3) 한국학교 공연 [답: 2]
- 언제 이 행사가 열립니까?
1) 시월 삼일 2) 십일월 삼일 3) 십이월 삼일 [답: 1]
- 어디에서 이 행사가 열립니까?
1) UZ 공원 2) 남서 한국학교 3) 네이처 공원 [답: 3]

Conversation

사무국장: 다들 오랜만이구나. 시험 잘 봤어?

Director: It has been a while, all of you. Did you do good on your exam?

다니엘: 아뇨. 공부 안 한 게 나와서 완전히 망쳤어요.

Daniel: No, I completely screwed up because the exam had questions I didn't study.

사무국장: **저런!** 기운 내. 다음에 잘 보면 되지 뭐. 나는 추석 대잔치 행사 **준비하느라** 정신 없이 바빴어. 자, 이제 시험은 잊고 즐거운 마음으로 행사를 **준비하도록 하자.**

Director: Oh, no. Cheer up. You can do better next time. I have been hectic because of the Chuseok festival preparation. Well, forget about the exam and let's prepare the festival with happy mind.

다니엘: 그래요, 우리 작년보다 더 재미있게 행사를 만들어요. 참, 국장님! 지난번 학생회 회의에서 재미있는 의견들이 많이 나왔어요.

Daniel: Ok. Let's make this year's festival more fun than last year. Oh, Director! We had many interesting ideas during last student organization meeting.

제시카: 맞아요. 이번에는 저희 학생회에서 사물놀이하고 연날리기 행사를 맡을게요. 또 댄스 경연대회, 노래자랑에 필요한 음악하고 무대 장식도 준비할게요.

Jessica: Yes. We, the student organization, will take in charge of Samulnori and Kite flying event. And we will prepare the music and stage decoration for dance and singing competition.

사무국장: 학생회에서 그렇게 해 준다면 정말 고맙지. 그런데 혹시 행사하는 날 자원 봉사 할 사람들을 좀 더 구할 수 있을까?

Director: I'd really appreciate if student organization will do it. Well, it is possible to get more volunteers for the day of festival?

다니엘: 아, 작년에 사람들이 많이 와서 봉사자들이 부족했지요? 알겠어요. 저희 쪽에서 한번 찾아볼게요.

Daniel: Ah, we were short of volunteers last year because so many people came last year. OK. We will look for people.

제시카: 이번 행사도 정말 기대가 돼요. 사람들이 많이 와서 다같이 즐기는 축제가 되었으면 좋겠어요.

Jessica: I am so excited about the festival this year. I hope many people will come and enjoy the festival all together.

교사 길라잡이

1. 준비하느라

‘-느라(고)’는 앞 문장이 뒤 문장에 대한 원인이나 이유가 됨을 나타낸다.
주로 어떤 일을 하지 못했거나 부정적인 결과가 나왔을 때 핑계나 이유를 대는 데 쓰인다.
이 때 앞 문장과 뒤 문장의 주어가 같아야 한다.
예) 요즘 시험공부를 하느라 정신이 없어요.

2. 준비하도록 하다

‘-도록 하다’는 어떤 행위를 하도록 시키거나 물건인 경우에 어떤 작동을 하도록 만든다는 의미이다.
예) 쓰레기를 버릴 때는 반드시 분리 수거를 하도록 합시다.
어머니께서는 어릴 때부터 내 방을 내가 청소하도록 하셨다.

어휘학습

1. 저런

‘저런’은 감탄사로 놀라운 일이나 좋지 않은 일을 들었을 때 하는 말이다.
예) 저런, 정말 힘들었겠구나!
저런, 큰일이네요.

Notes

다들 오랜만이구나 : 다(all) + 들(plural) + 오랜만이다 + -구나(ending(exclamatory))
시험 잘 봤어? : 시험(을)(exam) + 잘(well) + 보(다)(to take) + -았-(pre-ending(past tense)) + -어(ending(plain style; declarative))
아뇨 : no. contracted form ‘아니요(no)’
공부 안 한 게 : 공부(study) + 안(not) + 하(다)(to do) + -ㄴ 게(contracting form of -ㄴ 것; infinitive phrase as noun) + -이(subjective marker)
나와서 : 나오(다)(to come out) + -아서(connective; because)
완전히: completely
망쳤어요 : 망치(다)(to screw up) + -었-(pre-ending(past tense)) + -어요(ending(polite))
저런 : Oh, no
기운 내 : 기운 내(다)(to cheer up) + -어(ending(plain style; declarative))
다음에: next time
잘 보면 되지 : 잘(well) + 보(다)(to take) + -면(connective; if) + 되(다)(to be right) + -지(요)(ending(for talking about the things they haven't done, but should better do))
뭘: 말끝에 붙이는 말. 더 이상 여러 말 할 필요 없다는 뜻으로 하는 말.
준비하느라 : 준비하(다)(to prepare) + -느라(고)(connective; because)
정신없이: hectically
바빴어 : 바쁘(다)(to be busy) + -았-(pre-ending(past tense)) + -어(ending(plain style; declarative))
이제: now
시험은 : 시험(exam) + -은(marker(exclusion))
잊고 : 잊(다)(to forget) + -고(connective; and)
즐거운: to be happy
마음으로 : 마음(mind) + -으로(marker(with))
준비하도록 : 준비하(다)(to prepare) + -도록 하(다)(modal aux. (to make accomplish the goal or direction for an action)) + -자(ending(propositive))

그래요 : O.K.

작년보다 : 작년(last year) + -보다(marker(comparative))

더 재미있게 : 더(more) + 재미있게(funnily)

참 : Oh

국장님 : 국장(director) + -님(honorific expression)

지난 번: 지난(last) + 번(time)

회의에서 : 회의(meeting) + -에서(marker(at))

의견들이 : 의견(idea) + 들(plural) + -이(subjective marker)

많이: many

나왔어요 : 나오(다)(to come out) + -았- (pre-ending(past tense)) + -어요(ending(polite))

맞아요 : 맞(다)(to be right) + -아요(ending(polite))

저희 : Deferential of 1st person plural ‘우리(we)’

맡을게요 : 맡(다)(to take in charge of) + -을게요(ending (for speaker’s will, intention))

또: and

필요한: to be necessary

음악하고 : 음악(music) + -하고((marker(and))

무대 장식도 : 무대 장식(stage decoration) + -도(marker(also))

준비할게요 : 준비하(다)(to prepare) + -ㄹ게요(ending (for speaker’s will, intention))

그렇게: like that

해 준다면 : 하(다)(to do) + -해 주(다)(modal aux.(to do something for someone)) + -면 (connective; if)

정말: really

고맙지 : 고맙(다)(to thank) + -지(ending(for speaker’s strong conviction))

그런데: well, by the way

혹시: by any chance,, (just) in case

행사하는 날 : 행사(event)+ 하(다)(to do) + -는(ending(relative clause; noun modifying)) + 날(day)

자원 봉사할 : 자원 봉사하(다)(to volunteer) + -ㄹ (ending(relative clause; noun modifying))

사람들을 : 사람(people) + 들(plural) + -을(objective marker)

좀 더 : 좀(little) + 더(more)

구할 수 없을까? : 구하(다)(to get) + -을 수 없(다)(modal aux.(can not)) + -을까 (요)?(ending(for conjecture about the subject’s action or state))

아: ah

작년에 : 작년(last year) + -에(marker(in, at))

와서 : 오(다)(to come) + -아서(connective ; because)

부족했지요? : 부족하(다)(to be short of) + -했-(pre-ending(past tense)) + -지요?(ending(for inviting confirmation or agreement))

알겠어요 : 알(다)(to know) + -겠-(pre-ending (polite)) + -어요(ending(polite))

저희 쪽에서 : 저희 Deferential of 1st person plural ‘우리(we)’ + 쪽(side) + -에서 (marker(at))
한번

찾아볼게요 : 찾아보다(to look for) + -ㄹ게요(ending (for speaker’s will, intention))

기대가 돼요 : 기대(가) 되(다)(to be expected) + -어요(ending(polite))

다같이 : all together

즐기는:즐기(다)(to enjoy) + -는(ending(relative clause; noun modifying))

축제가 되었으면 좋겠어요 : 축제(festival) + 가(subjective marker) + 되(다)(to become) + -었으면 좋겠(다) (modal aux.(to wish, hope)) + -어요(ending(polite))

Comprehension

1. 다같이 추석 대잔치 준비를 해요. (T / F)
답 . T
2. 학생회에서 사물놀이하고 연날리기 행사를 맡을 거예요. (T / F)
답 . T

Vocabulary

공고문에서 잘 쓰이는 어휘

공고
공고하다
공고를 내다
공고를 붙이다
게시판
채용
모집

명절 관련 어휘

명절을 쇠다
음력/양력
추석
설
음식을 준비하다
차례를 지내다
성묘를 하다

축제 관련 어휘

축제
축제 분위기
축제일
축제가 열리다
축제를 벌이다
축제가 펼쳐지다
축제를 지내다

Exercise

1. 동부지역 제5회 추석맞이 대잔치 ()
1) 의견 2) 시험 3) 공고 [답3]
2. 10월 3일 오전 11시부터 오후 8시까지 축제가 ().
1) 열립니다 2) 준비합니다 3) 만듭니다 [답1]
3. 한국 사람들은 설이나 추석에 ()를 지냅니다.
1) 개최 2) 차례 3) 행사 [답2]
4. 추석은 () 8월 15일이고, 설은 () 1월 1일이다.
1) 양력 2) 달력 3) 음력 [답3]

명절 등의 낮에 조상에게 지내는 제사
확장 - 제사를 지내다, 제사를 모시다



■ Explanations

-을/를 부탁드립니다

다른 사람에게 어떤 일을 요청할 때 사용하는 표현이다.

참여를 부탁드립니다.
빈 접시 하나 부탁드립니다.
전화 부탁드립니다.

-아서/어서/여서

이유를 설명할 때 쓰는 표현이다.

공부의 방향을 잘못 잡아서 완전히 망쳤어요.
늦잠을 자서 약속에 늦었어요.
비가 와서 운동을 하지 않았어요.

교사 길라잡이

1. -아서/어서/여서

동사나 형용사 어간의 마지막 모음이 'ㅏ'나 'ㅑ'이면 '-아서'를 사용하고, 어간 마지막 모음이 'ㅓ'나 'ㅕ'가 아닐 때와 '이다', '아니다'일 때는 '-어서'를, '하다' 동사에는 '여서'를 사용하는데 주로 줄어든 형태인 '해서'로 쓰인다.

예) 시끄러운 소리가 **나서** 잠이 깼다.
어젯밤에 너무 많이 **먹어서** 속이 좋지 않다.
너무 **피곤해서** 수업시간에 졸고 말았어요.

-고 있습니다

현재 지속되는 상태를 나타낼 때 쓰는 표현이다.

여러분을 기다리고 있습니다.
눈이 오고 있습니다.
저녁 먹고 있습니다.





Exercise

1. A : 여러분의 적극적인 참여와 관심을 부탁드립니다.

B: _____

- 1) 네, 열심히 참여할게요.
- 2) 완전히 망쳤어요.
- 3) 그렇게 해 준다면 정말 고맙지 [답 : 1]

2. A : 공부 안 한 게 나와서 시험을 망쳤어요.

B: _____

- 1) 알겠어요.
- 2) 저런! 기운 내.
- 3) 다음에 만나면 되지 뭐. [답 : 2]

3. A : 혹시 행사하는 날 자원 봉사할 사람들을 구할 수 없을까?

B: _____

- 1) 맞아요. 자원 봉사할 사람들이 많았어요.
- 2) 오랜만이구나.
- 3) 맞아요. 작년에 봉사자들이 부족했지요? [답 : 3]

4. A : 제기차기, 노래자랑, 댄스 경연대회가 여러분을 기다리고 있습니다.

B: _____

- 1) 추석 대잔치 행사 준비하느라 정신 없이 바빴어.
- 2) 우승자에게는 상품이 많이 준비되어 있습니까?
- 3) 저희 쪽에서 한번 찾아볼게요. [답 : 2]



■ Reading & Writing

다음과 같이 광고문을 써 보세요

할로인 파티

할로인 파티에 여러분을 초대합니다.
이번 축제에서는 노래자랑, 댄스 경연대회가 여러분을 기다리고 있습니다.
우승자에게는 푸짐한 상품들이 준비되어 있습니다.
한인 학생회가 개최하는 이번 행사에 여러분들의 적극적인 참여와 관심을 부탁드립니다.

날짜 : 2000년
장소: 커뮤니티 센터
주최: 중부 한국학교, 한인회

어휘학습

1. 할로인

10월 31일에 이루어지는 축제로, 어린이들이 괴상한 복장을 하고 이웃집을 돌아다니며 음식을 얻어먹는다. 외래어 표기법에 따라 '할러윈'으로 표기하는 것이 맞으나 일반적으로 할로인 또는 할로윈 등으로 표기하는 경우가 많다.

